

# Dresdner Nachrichten

Gegründet 1856

Dresdner Nachrichten Dresden  
Hansastrasse 10, Telefon 20011  
Für die Nachdruckrechte: Nr. 20011  
Schriftleitung u. Hauptredaktionsschreiber:  
Dresden - K. L., Wittenstrasse 20/42

Besuchszettel für 100000 geschäftliche Besucher innerhalb 2000 Km. (einschließlich 70 Km. zur Küste hin), durch Postkarte 8.00 Mk. einschließlich 30 Pg. Verbraucher (ohne Verkaufsstellungsgebühren) bei 7 mal  
wöchentlichem Betrieb. Anzeigenkosten 10 Pg., außerhalb Sachsen 15 Pg. Anzeigenpreise: Die  
einzelhaft 350 Pg. pro Seite 50 Pg., für zusammen 40 Pg., die 90 von 90 Seiten je 200 Pg.,  
außerhalb 350 Pg. ab 10. Auflage 15 Pg. Sachsenanzeige und Zeitungsausgabe ohne Redakt  
15 Pg., außerhalb 25 Pg. Lieferungsgebühr 10 Pg. Einheitspreis Rundschau gegen Sonderausgaben.

Redaktionsbüro: Dresden 8, Wettinerstr.  
Telefon: 1068 Dresden  
Nachrichten nur mit best. Quellenangabe  
(Dresden, Radebeul, Zwickau). Unterlagen  
Schätzungen werden nicht aufbewahrt

## Gemeinsame Erklärung Papen - Hitler

### Die Frage der nationalen Einheitsfront

Berlin, 6. Jan. Adolf Hitler und Herr Dr. Papen übergeben der Presse folgende gemeinsame Erklärung: Gegenüber unrichtigen Kombinationen, die in der Presse über das Zusammentreffen Adolf Hitler und dem früheren Reichskanzler Dr. Papen vielfach verbreitet werden, stellen die Unterzeichneten fest, daß die Versprechungen sich ausschließlich mit den Fragen der Möglichkeit einer großen nationalen politischen Einheitsfront beschäftigt hat, und daß insbesondere die beiderseitigen Ausschöpfungen über das zur Zeit amtierende Reichskabinett im Rahmen dieser allgemeinen Aussprache überhaupt nicht berührt worden sind.

ges. Adolf Hitler,  
von Papen.

Reichsleiter v. Schröder hat uns folgende Erklärung zur Verfügung gestellt: Mit Rücksicht auf die in der Presse verbreiteten, zum großen Teil unrichtigen Nachrichten über das Verhältnis des Herrn Reichskanzlers a. D. Dr. Papen mit Herrn Hitler, das in meinem Hause stattgefunden hat, erläuterte ich Sie zu folgender Erklärung:

Die Initiative, eine Aussprache zwischen dem ehemaligen Reichskanzler Dr. Papen als dem Repräsentanten weitester

nationalkonservativer Kreise und Herrn Hitler als dem alleinigen Führer der nationalsozialistischen Bewegung herbeizuführen, ist einzeln und allein von mir persönlich ausgegangen. Der Zweck war, in einer solchen vertraulichen Aussprache den Boden für eine Verständigung aller nationalen Kräfte wieder zu suchen, der mir in den politisch aufgerüttelten Zeiten der letzten Monate immer mehr verloren zu gehen zu fühlten. Nichts anderes war die Absicht und über nichts anderes ist die Unterhaltung geführt worden.

ges. Reichsleiter v. Schröder.

### Landbundvertreter beim Reichskanzler

Berlin, 6. Jan. Der Reichslandbund teilt mit: Reichskanzler Dr. Schröder empfing heute die geschäftsführenden Präsidenten des Reichslandbundes, Graf A. C. Freytag, und die Direktoren v. Enkel und Dr. Sieburg. In eingehender Aussprache wurden die unzählbaren Ausstände in der deutschen Landwirtschaft dargelegt, die insbesondere durch den Verfall der landwirtschaftlichen Veredelungsproduktion hervorgerufen sind. Reichskanzler Dr. Schröder ist über die ständig wachsende Erbitterung und bedrohliche Stimmung auf dem Lande unterrichtet worden.

## Sachsens Wünsche zur Arbeitsbeschaffung

### Verhandlungen nächste Woche

Drahtmeldung unserer Berliner Schriftleitung

Berlin, 6. Januar. Nachdem die Beratungen über die Arbeitsbeschaffung sehr weit gefördert worden sind, das mit der Veröffentlichung der Ausführungsbestimmungen in aller Nähe zu rechnen ist, erhebt sich die Frage, wie sich Dr. Gerekes Programm für die einzelnen Länder, insbesondere auch für Sachsen, auswirken wird. Im Rahmen der Verhandlungen Dr. Gerekes mit den Vertretern der Länder hat der sächsische Innensenator Richter darauf hingewiesen, daß die Bedingungen für die zu gewährenden Kredite so beabsichtigt sein müssen, daß

den lästigen Stellen, die für die Aufnahme solcher Kredite in Frage kommen, also in ältester Linie die sächsischen Gemeinden, die Aufnahme der selben überhaupt möglich ist.

Von allen deutschen Ländern ist gerade das Industrieland Sachsen von der Krise am härtesten betroffen worden. Hier hat sie sich von Anbeginn an ausgewirkt und die sächsischen Gemeinden haben schon seit Jahren die schweren Lasten für die Opfer der Krise, insbesondere die Wohlstandsempländer, zu tragen. Dadurch befinden sich natürlich die Finanzen der Gemeinden in einem solchen Zustande, daß man eine weitere Verhöhung ablehnen muß, wenn die Kreditherausgabe nicht in Formen erfolgen kann, die den besonderen Verhältnissen in Sachsen Rechnung trägt.

Infolgedessen wird, wenn das Arbeitsbeschaffungsprogramm auch für Sachsen günstige Auswirkungen zeigen soll, zunächst einmal abzuwarten sein, welche Regelung im einzelnen die Ausführungsbestimmungen für die beteiligten Kreditnehmer bringen, die von der Arbeitslosigkeit am härtesten betroffen wurden. Nach dem Vorliegen der Ausführungsbestimmungen wird man sachlicherweise zu prüfen haben, ob die Erleichterungen, die das Arbeitsbeschaffungsprogramm für die Aufnahme von Krediten vorstellt, für die besonderen Verhältnisse Sachsen als ausreichend angesehen werden können.

Bei den zuständigen Stellen erkennt man die Berechtigung dieser sächsischen Wünsche auch durchaus an, da die finanzielle Lage von Gemeinden in mehr agrarischen Landesteilen weitaus günstiger ist, als die sächsischen, mit ihrer starken, auf industrielle Entwicklung angewiesenen Bevölkerung. Da die Ausführungsbestimmungen zu Beginn der kommenden Woche schon vorliegen werden, ist damit zu rechnen, daß Verhandlungen zwischen dem sächsischen und den am Arbeitsbeschaffungsprogramm beteiligten Berliner Stellen schon in der nächsten Woche aufgenommen werden können. Man kann dabei nur der Hoffnung Ausdruck geben, daß die Berliner Stellen, denen ja schließlich die Bevölkerung der Arbeitslosigkeit sehr viel daran gelegen ist, die bereitgestellte Summe von einer halben Milliarde Mark für Zwecke der Arbeitsbeschaffung auch voll in Anspruch zu nehmen, der besonderen Lage Sachsen Rechnung tragen. Wie man hört, berechtigt der Verlauf der bisherigen Verhandlungen durchaus zu dieser Hoffnung.

## Russisch-Urssifftatastrophe bei Nowgorod

### Das russische Kreuzschiff „W. 2“ zerstört

Kopenhagen, 6. Jan. Nach einer Meldung der „Berlingske Tidende“ aus Helsingør ist das russische Kreuzschiff gestern von einem schweren Unfall betroffen worden. Bei dem mit drei Motoren ausgerüsteten Starrschiff „W. 2“ leichten während der Fahrt von Krasnojarsk nach Leningrad die Motoren aus, so daß das Schiff vor dem Winden trieb.

In der Nähe von Nowgorod zerstörte es an den Bäumen eines Waldes.

Der Besatzung gelang es rechtzeitig, sich in Sicherheit zu bringen. — Das Kreuzschiff hatte einige Tage vor Weihnachten Moskau mit Kurs auf Leningrad verlassen, wo es an einer Ausstellung teilnehmen und stationiert werden sollte. Bei Krasnojarsk musste das Schiff jedoch wegen Wassermangel eine Notlandung vornehmen. Gekommen vor mittags karrte es nach Beobachtung des Schadens zur Fahrt nach Leningrad.

**Die Lage des Eisbrechers „Maljin“**

Ölso, 6. Jan. Nach Meldungen aus Spitzbergen ist die Lage des Eisbrechers „Maljin“ sehr gefährlich, da das Schiff vollständig anlaufen droht. Die Pumpen arbeiten unablässig. Es hängt jetzt alles davon ab, ob der Eisbrecher „Maljin“ noch rechtzeitig anlaufen kann, um an dem Eisspumpen des Eisbrechers teilzunehmen, da er bei Sturm sinken würde.

Die Leningrader Hafenverwaltung erhält einen Funkort von dem Eisbrecher „Sedow“, daß die Reparaturarbeiten am „Maljin“ wegen des starken Sturmes eingesetzt werden müssten.

### Flugzeug fünfzehn Braunschweiger Flugzeuge

Breslau, 6. Januar. Fünfzehn Flugzeuge der Deutschen Verkehrsfliegerschule Braunschweig sind in Braunschweig am Freitagvormittag an einem Überfliegungsvorflug gestartet. Der Flug, der unter Führung des Leiters der Schule, Major Koller, steht, ist als reiner Übungsvorflug gedacht. Darüber hinaus wollen die Braunschweiger Flieger dem bedrängten Österreich die Gruppe der deutschen Heimat übermitteln.

Die erste Gruppe des Fluges führte bis Breslau. Gegen 12 Uhr trafen 14 Maschinen auf dem Breslauer Flugplatz ein, während ein Flugzeug bei Koblenz wegen Motordefekts eine Notlandung hatte vornehmen müssen. Die Platz von Koblenz ging nach Breslau in seine Hand.

Am Abend kam ein weiteres Flugzeug aus Breslau. Am Samstagmorgen flogen die Flieger über Breslau und flogen dann ein halbstündiger Geschwaderflug über Breslau statt.

### Schwere Vulkanausbrüche in Chile

Buenos Aires, 6. Jan. Aus dem Andengebiet werden wieder große Vulkanausbrüche gemeldet. Die Vulkane Conquimao, Calbuco und Llaima spielen Lava aus und entwenden große Asche- und Rauchwolken. Feuerstürme schießen hoch in die Luft empor, so daß sie von weitem sichtbar sind. Die umlegenden Gebiete haben durch den dichten Ascheregen schweren Schaden erlitten. Gleichzeitig wurden starke Erdbeben verspürt und die Aschrücke sind von schweren elektrischen Stürmen begleitet.

### Fernostkonflikt - eine Weltgefahr

Es besteht kein Zweifel mehr, daß der größte weltpolitisches Konflikt sich im Fernen Osten angehäuft hat. Denn immer stärker konzentriert sich die Aufmerksamkeit der Weltmächte auf das Vordringen Japans auf dem chinesischen Festland. Namentlich Russland, Amerika und England fühlen sich in ihren Interessenphären unmittelbar bedroht. Dazu treten die 600 Millionen Chinesen, die zwar heute noch in passiver Geduld, aber doch voll ohnmächtigen Grimmes, dem japanischen Vormarsch aussehen und in der Stille die Kräfte des Widerstandes sammeln. Hätte sich in China bereits eine einheitliche Zentralregierung durchgesetzt, wäre das Land nicht durch einen blutigen Bürgerkrieg und durch Hungersnöte völlig erschöpft, dann ständen wir heute bereits in einem alantischen Ringen zwischen den ungeheuren Menschenmassen der Chinesen und den allerdings nur 80 Millionenzählenden Japanern, denen aber dafür eine geschlossene militärische Disziplin, heiße Patriardiale und alle Hilfsmittel moderner Kriegstechnik zur Verfügung stehen. Wie dieser Kampf ausgehen würde um so ungewisser, als in ihm die am Fernen Osten interessierten Weltmächte verschlossen direkt oder indirekt Anteil nehmen. Da ist vor allem Russland, das mit allergrößter Sorge der Entwicklung im Fernen Osten zusieht. Denn die japanischen Vormarschpläne sind sehr großzügig. Die japanischen Aktivisten haben ein viel beachtetes Programm aufgestellt, wonach es Japans Aufgabe sein soll, nicht nur die Mandchurie zu beherrschen, sondern sich auch die riesige Mongolei zu unterwerfen und den Russen das Küstengebiet mit Wladivostok sowie Ostsibirien bis zum Baikalsee abzunehmen. Die Russen nehmen diese Pläne jedenfalls sehr ernst. Denn nicht nur die Chinesen, sondern auch sie selbst sind bis jetzt die Leidtragenden des japanischen Ausdehnungsdranges gewesen. Bekanntlich begann der Vormarsch Japans auf dem chinesischen Gebiet nach dem Siegesgeschlech von 1905, der den Krieg mit Russland beendete. Damals trat Russland seine Ansprüche an die südmandschurischen Eisenbahnlinien an Japan ab. Kurz danach schlugte Japan bereits Korea, und zwar genau nach derselben Methode, mit der es vor einem Jahre die Manchukuo eroberte. Aus einem Gebiet von ursprünglich 280 Quadratkilometern wurde schließlich ein Gebiet von 941700 Quadratkilometern, ein Land, doppelt so groß wie Deutschland, mit etwa 30 Millionen zum größten Teil aus Chinesen eingewanderten Bewohnern.

Da aber der Appetit mit dem Essen kommt, ist Japan damit noch lange nicht aufgehalten und ist nunmehr in den letzten Tagen auch in das eigentliche chinesische Gebiet, die Provinz Ichhol, eingebrochen. Es hat entgegen allen Versicherungen Tokio, die sagenberühmte Große Mauer überstiegen und hat damit gezeigt, daß es auch vor dem altsächsischen Gebiet nicht hantumachen gedient. Seine Truppen stehen nunmehr nur noch 100 Kilometer von der alten Hauptstadt Chinas, von Peking, entfernt. Nach den offiziellen Mitteilungen Tokio ist der Vormarsch erfolgt, weil China Truppen in Ichhol zusammenzog, die angeblich eine Bedrohung des japanischen Palaststaates Mandchukuo darstellen. Die Chinesen behaupten natürlich das Gegenteil. Truppenkonzentrationen seien nur zur Abwehr der weiteren japanischen Offensivpläne erfolgt. Tatsächlich sahen die chinesischen Soldaten alles andere als Offensivkrieg ein. Als die Japaner die Grenzstadt Tschankwan eroberten, den sie auch mittlerweile besetzt haben, räumten die Chinesen in der Befestigung vor einer Umschlager durch die Japaner alles aus, was sie nicht mitnahmen. Dabei darf man nicht vergessen, daß Tschankwan auf der wichtigsten Kohlenbahn Chinas ist. Vieleslebt war es auch lange Diplomatie von den Chinesen, so zu handeln. Denn dieser Hafen ist ein wichtiger Stützpunkt der englischen Ostallianz, und die Kohlenbergwerke der Umgebung sind englischer Besitz. Die Engländer werden deshalb von diesen Ereignissen alles andere als entzückt sein. Der englische Botschafter in Tokio ist auch bereits bei der japanischen Regierung vorstellig geworden. Freilich mehr als zu protestieren vermag England zur Zeit nicht. Und in der selben Lage befinden sich auch die anderen interessierten Weltmächte. Die Russen wissen genau, daß Japan mit der Eroberung Ichhols ganz Nordchina in seine Hand bekommt, weil es dann alle Karawaneillinen und Eisenbahnen, die von Peking nach Centralasien und nach Siberien laufen, kontrollieren kann, und jedoch ebenfalls zur Welt nicht in der Lage, gegen Japan vorzugehen. Sie haben sich zwar durch den Abschluß der Nichtangriffspakte mit Polen, Rumänien und den Balkanstaaten den Rücken für notwendige Operationen im Fernen Osten freigemacht, aber die Sowjeten wissen selbst zu gut, daß ein kriegerischer Konflikt mit einer Großmacht vom Range Japans den Ausbruch einer Revolution und den Sturz des Bolschewismus bedeuten könnte.

Amerika hat zwar ernst erklärt, daß es keinen japanischen Gebietsgier in China anerkennen werde, der aus einer Verleihung des Kelloggvertrages und des Neutralschutzvertrages erwuchs, aber es ist zur Zeit zu sehr mit seinen eigenen wirtschaftlichen Schwierigkeiten beschäftigt und polle







Sonntagnachmittag, 7. Januar 1933

— "Dresdner Nachrichten" —

## Aus Dresdner Kleinkunstbühnen

### Klasse und Centraltheater-Tunnel

**Klasse steht unter dem Zeltchen William Werner.** Das ist eine der lustigsten Kombinationen von Protagonisten, Ausdrucksreichen, Gedankenstrich und Violinenspiel! ... Ob man sich dabei etwas denken kann? ... Als gar nicht nötig; William Werner sorgt mit 1001 Einfallen dafür, dass man vor Lachen nicht mehr denken kann. Das Programm, das er ansagt, ist von variöserster Vielseitigkeit. Quasi niedliche Tänzerinnen, Melusine und Katia machen den Anfang. Vielseitige Musizierleistungen bringen die drei sehr gefälligen Unisonos. Muß ist Triumph! Der Chaufrunner Carl Christoff imponiert durch gepflegtes Stimmmaterial, Eleganz und Auswahl recht gebliebener Stücke, die glänzlich von üblicher Chanson-Schönheit abweichen. Ein junger begabter Jongleur stellt sich in William Petras vor; wenn er auch noch kein Matelli ist, so kann er doch einer werden; das Spiel mit sechs Ballen und das Neulenken gelingt ihm so gut, daß er wiederholt von Besuch unterbrochen wird. Ganz außergewöhnlich wilde und komplizierte Tanzattributionen bietet in eigenartigen Kostümen und selbständig aufgebauten Tänzen das Duodecim! Adams. Die Arie und nennen sich "Deutschlands beste Equilibristen"; sie haben gewiß ein Recht dazu, denn ihre Kraft, ihre Ruhe, ihre Bewegungsfähigkeit und ihr muskelmännlich-echtes Spiel um einen angeblissenen Apfel, ist dabei unglaublich wackig. Die Kapelle der Sid-Karo-Fellow's bewirkt das Vertrauen, daß ihr das Publikum schon in den letzten Monaten entgegengebracht hat. Als musikalischer Schlubkunst können die bekannten Wiener Straßenmusikanten Herbert und Schäffer das Ganze mit ihrem drolligen Ernst und ihrer guten Lust.

Im Centraltheater-Tunnel beherrscht der gewandte Max Ebert als Ausager und Planer der Situation, Paul Göbel, als höchster Komiker, erweist sich als einer der besten dieses Gebietes, weil er ganz ehrlich und volkstümlich wahr bleibt. Richard Heinemann wirkt bald vornehm, bald drastisch als Humorist, der in seiner Gesamtwirkung eine sehr zufrieden genommen hat und offenbar noch durch Selbständigkeit und eigenen Weitsinn im Aufsteigen ist. Die Sängerin Maria Rottmann und die zwei Hildebrandt will das Publikum mit ernster und fröhlicher Kunst zu bestredigen, und die Hauptpersonen des Malloprogramms die "Stars" an dieser volkstümlichen Unterhaltungsstätte, zu deren unentbehrlichem Gut auch ein paar kräftige Burlesken gehören.

**Aller Kleinkunstverein zu Dresden.** Der Verein schreibt und: Aufnahmen und Tätigkeiten des Vereins sind auch in diesem Jahre besonders durch die Not der Zeit weiter stark gewachsen. Die Abwehr wichtigerer Wohlände mit Hilfe des Vereins sammelten unter der älteren Bevölkerung so viel Spenden, daß der Fürst für die Tiere so zugemessen, daß der Verein mit Arbeit überhäuft ist. Aber auch beim Verein sind die Einnahmen wieder zurückgegangen, so daß die ihm zur Verfügung stehenden Mittel kaum ausreichen, um allen an ihn gerichteten Anforderungen zu genügen. Als gemeinnütziger Verein kann er aber nicht abwarten wie andere Unternehmungen, sondern muß gerade jetzt in der Not der Zeit seinem eigentlichen Zweck in erhöhtem Maße zu dienen versuchen. Ohne Mithilfe der Oeffentlichkeit ist das doch unmöglich. Daher bittet er auch in diesem Winter wieder, ihm in seinen Bekleidungen zu helfen, indem ihm Spenden an Geld und Sachen zugesendet werden. Warme, weiche Decken, überzählige Teppiche oder Teppichstücke werden als Unterlagen in den Tiefrohren dringend benötigt, und für frische Tiere sind nicht mehr brauchbare Wolldecken zu Handgewebten und als Gundstück erforderlich. Spenden sind an die Geschäftsstelle, Augustusstraße 6, 1. Stock (Telefon 21288), zu richten.

**Mittwochsklasse der Olympia-Akademie.** Am 16. Januar 16.30 Uhr beginnt im Deutschen Olympia-Museum der öffentliche Vergang über Gewandungspräparate der Frau, sowie Tänzerinnen- und Kleinkunstbühne unter Leitung von Frau Dunke-Behlert. Anmeldungen sind nur noch in beschränkter Zahl möglich und werden umgehend erbeten an die Olympia-Akademie im Deutschen Olympia-Museum (Ruf 2201), oder an Frau Dunke-Behlert (Ruf 4761).

**Dresdner Werkstatt "Kunst und Leben".** Mittwoch Abend im Kulturhaus. Werke von Becken für Klavier, gespielt von Hedwig Meyer, Konzertplanerin, sowie Werke von Schubert und Wolf, gesungen von Konzertfängerin Stefanie Henning. Dirigent: Erhard Otto Nohberg bringt eigene Dichtungen: "Herrliches aus den Bergen".

**Die Vorstellungen des "Dresdner Operette"** finden von Sonntag, den 8. Januar, bis auf weiteres täglich 15.17 und 20 Uhr im Ergebshaus des Kürfürstlichen Palais, Augustusplatz 3 (Gebäude zwischen Palaisgalerie und Oberversicherungssamt), statt.

### Zurmuß auf Dresdner Richtstümen

Heute Sonnabend:

**Gauklerische.** 10 Uhr: Herr Christ, der einzige Gott's Sohn (Sohn); Wie schön leuchtet der Morgenstern (Nicolai); Auf Seele, auf und läume nicht (Hiller); Werde nicht, du Stadt der Heiden (Bahn).

**Gauklerische.** 10 Uhr: Herr Christ, der einzige Gott's Sohn (Sohn); Es ist gewißlich, daß in der Welt (Herr Gehrard); Ich bleib bei dir, Herr Jesu Christ (A. S. Bach); Wer sind die vor Gott's Thronen? (Johann).

**Gauklerische.** 10 Uhr: Herr Christ, der einzige Gott's Sohn (Gottfried Müller); Jesu, nimm dich deiner Glieder (A. S. Bach); Komm und lacht und Christum ehren (Prætorius); Unser Herrscher, unser König (Neander).

## Umwälzende Neuerung in der Nachrichtenübermittlung

### Rath dem Telefon die Fernschreibmaschine

Vor etwa fünfzig Jahren begann das Telefon seine Siegeszug durch die Welt. Heute ist es ein unentbehrliches und selbstverständliches Nachrichtenmittel sowohl im Privatverkehr als auch im Geschäftsbüro geworden, das besonders in der letzten Zeit eine außerordentliche Vollkommenheit erreicht hat. Durch Betätigen der bekannten zehnstelligen Wählscheibe ist es jedem möglich, ohne Anspruchnahme fremder Hilfe in wenigen Sekunden den gewünschten Teilnehmer zu erreichen, und man vernimmt heute die Stimme des Geschäftsfreundes über gewohnte Entfernung, die zu überbrücken man noch vor wenigen Jahren für unmöglich hielt.

Trotzdem hatten dem Telefon ihr viele gewisse Mängel an:

So ist im Geschäftsvorleben jede mundliche Abmachung erst vollständig, wenn sie schriftlich bestätigt ist. Es ist schwer, nach Schluss eines längeren Gesprächs seinen Inhalt aus der Erinnerung genau schriftlich festzuhalten, und es besteht immer die Möglichkeit des Irrtums oder gar böswilliger Entstellung. In solchen Fällen steht Auslage gegen Auslage und ein Beweis ist unmöglich. Ein Telegramm wiederum ist hier zu teuer und kann für längere Mitteilungen nicht in Frage kommen, zumal viele Stunden vergeben, bevor eine Antwort eintrifft.

Um diese Mängel zu beheben, ist als neueste Errungenschaft der Technik die Fernschreibmaschine

geschaffen worden. Man denkt sich eine Schreibmaschine mit ganz normaler Tastatur, die sich von anderen Schreibmaschinen nur durch gewisse, nicht allzu umfangreiche Zusatzführungen unterscheidet. Diese Maschine, die meist für Senden und Empfang gleichzeitig eingerichtet ist, wird mit der fernern Station durch zwei Drähte verbunden, von denen der eine, ebenso wie beim Telefon, auch durch die Erde erlegt werden kann. Der für den Betrieb erforderliche

Strom kann jeder Steckdose entnommen werden.

Wünscht eine Station mit der anderen in Verbindung zu treten, so drückt die Schreiberin lediglich auf einen Knopf und sofort beginnt in jeder der beiden Stationen ein schneller Elektromotor zu laufen. Wie kann der Schriftwechsel beginnen, leide Takte, die angeklungen wird, schlägt, wie durch Geisterhand bewegt, auch auf der fernern Station an, und derselbe Text, der auf der Sendestelle geschrieben wird, erscheint gleichzeitig auf der Empfangsstelle.

Es ist ein merkwürdiges Gefühl, wenn man sich zum ersten Male einer solchen Maschine bedient. Wenn man z. B. nach Riederschiff einer Frage an irgend jemand, der vielleicht hunderte von Kilometern entfernt ist, die Hände ruhen läßt, so klappten sofort die Typenhebel wieder und

auf dem Papier erscheint die Antwort auf die gestellte Frage.

Der riesige Vorteil dieser Anlage ist einleuchtend: Das ganze "Gepräch", das geführt wurde, ist bei beiden Teilnehmern unzweideutig aufgezeichnet und jedes Wissenstand ist ausgeschlossen. Wie oft kommt es ferner vor,

dass jemand anruft und die gewünschte Person nicht zu Hause ist, also der Teilnehmer meldet sich nicht? Bei der Fernschreibmaschine ist das nicht weiter ärgerlich, man schreibt einfach die Nachricht auf, und wenn der Betreffende zurückkehrt, findet er alles laut und klar geschrieben vor.

Hinsichtlich der praktischen Verwendbarkeit und allgemeinen Einführung der Fernschreibmaschine muß man natürlich berücksichtigen, daß wir heute noch am Anfang dieser Entwicklung stehen. Es gibt in Europa erst wenige in Betrieb befindliche Fernschreibverbindungen. Diese haben sich jedoch

über Erwartungen gut bewährt,

und man kann damit rechnen, daß die Fernschreibmaschine in großen Städten unterhalten, sowie für Polizei, Eisenbahn, Betrieben usw. ebenso unentbehrlich sein wird, wie es das Telefon bereits ist. Die Reichspost hält an diesem Zwecke mittlerweile Zeitungen zur Verfügung, während die Apparate vorläufig noch von den Teilnehmern selbst beschafft werden müssen. Vorteilhaft ist es, daß

über dieselben Drähte gleichzeitig auch telefoniert werden

kann, ohne daß Telefon und Schreibmaschine sich gegenseitig hören. Hierdurch ist eine besonders gute Ausnutzung des gerade in Deutschland hervorragend ausgebaute Fernschreibnetzes möglich. Eine vorzügliche Verwendung wird die Fernschreibmaschine auch für kleine Postämter zur Übermittlung von Telegrammen finden. Für sie lohnt die Anstellung eines eigenen Telegraphenapparates meist nicht, da für diesen ein besonders ausgebildetes Personal erforderlich ist. Solchen Stellen werden die Telegramme heute noch telephonisch zuschicken, ein Verfahren, das sehr zeitraubend ist und zu Irrtümern Anlaß gibt, besonders wenn man an militärische Telegramme oder solche in fremder Sprache denkt, deren Annahme den einzigen Beamten oft lange Zeit seiner Tätigkeit am Schalter entzieht.

Der Anfang einer allgemeinen Nachrichtenübermittlung mittels Fernschreibmaschine ist gemacht, die weitere Entwicklung wird früher oder später dazu führen, daß

Jeder, wie heute ein Telefon, so auch von der Post eine Schreibmaschine mieten

und sich mittels einer Wählscheibe, wiederum genau wie beim Telefon, mit dem gewünschten Teilnehmer verbinden kann. Technische Schwierigkeiten liegen schon heute einer solchen Anlage nicht mehr im Wege.

Die Fernschreibmaschine wurde zuerst in Amerika praktisch verwendet, jedoch befand man sich auch bald bei uns mit ihrer Herstellung, und heute werden in Deutschland bereits Maschinen gebaut, die den amerikanischen nicht nur ebenbürtig, sondern in mancher Hinsicht sogar überlegen sind. Trotz ihrer vielen Vorzüglichkeiten wird die Fernschreibmaschine natürlich niemals das Telefon verdrängen, genau wie durch Einführung des Telephones der Telegraphenapparat nicht überflüssig wurde, aber, wie schon eingangs erwähnt, wird sie für viele Zwecke eine wertvolle Ergänzung für beide sein, und die Zeit ist vielleicht nicht mehr allzu fern, da und die Benutzung der Fernschreibmaschine so selbstverständlich sein wird, wie es uns der Gebrauch des Telephones schon heute geworden ist. Dipl.-Ing. A.

## Nachrichten aus dem Lande

### Todesfälle

**Dörschnitz bei Dörrnhausen.** Im seinem Altersheim Dörschnitz-Kleinzwönitz starb, 88-jährig, Pfarrer i. R. Kurt Löffelholz. In Dresden geboren, war er Kreuzschüler und Leipziger Pauliner. Abgesehen von kurzer geistlicher Tätigkeit in Grimma und Stollberg verbrachte er seine gesamte Amtszeit im Tale der Elster als Pfarrer von Langenströmsdorf, Striegis mit Mehltheuer und zuletzt von Dörschnitz mit Striegis. Am 1. Oktober 1920 trat er in den Ruhestand.

**Widau.** Hier ist im Alter von 88 Jahren Dr. med. Georg Werner, Oberarzt der Landwacht a. D., gestorben. Er war Spezialarzt für Frauenkrankheiten und hatte hier eine Privatklinik und Endokrinienanstalt.

### Raubüberfall

**Saxonia i. G.** Als sich der Raubbote der hiesigen Sparkasse auf dem Wege zur Post befand, wurde er von einem unbekannten überfallen und seiner Attentats, in der sich 85 Mark Bargeld und für 10.000 Mark Wechsel befanden, beraubt. Der Räuber entkam. Die Wechsel dürften für ihn wertlos sein.

**Bürgerliches Stadtverordnetenpräsidium Brand-Erbisdorf.** Das Stadtverordnetenkollegium, das eine marxistische Mehrheit von drei Stimmen aufweist, wählte in seiner letzten Sitzung ein einstimmig bürgerliches Präsidium. Die Kommunisten ließen erklären, daß sie einem Sozialdemokraten ihre Stimme nicht geben würden.

Daraufhin wurde in der Sitzung der bürgerliche Stadtverordnete Weißer zum 1. Vorsteher gewählt. Die Sozialdemokraten gaben darauf die Erklärung ab, daß sie an der weiteren Wahl kein Interesse mehr haben. 1. Stellvertreter wurde der bürgerliche Stadtverordnete Weißer. 2. Stellvertreter der Bürgerliche Hille. In Brand-Erbisdorf bestehen schon seit längerer Zeit zwischen Sozialdemokraten und Kommunisten schwere Differenzen.

**Nationalsozialistische Stadtverordnetenvorsteher Schönebeck i. B.** Zum Vorsteher des Stadtverordnetenkollegiums wurde der Nationalsozialist Sprenzer gewählt. Sein Stellvertreter wurde der Stadtverordnete Koch (bürgerliche Liste). Erster und zweiter Stellvertreter des Bürgermeisters wurden die Nationalsozialisten Krause und Hölling.

**Nördlin.** In der ersten Sitzung des neuen Stadtverordnetenkollegiums wurde Kaufmann E. Stark (NSDAP) zum Vorsteher und Schulte Harnisch (bürgerliche Einheitsliste) zum stellvertretenden Vorsteher gewählt.

**Naumburg.** Der Senior der Naumburger Lehrerschaft, Kantor Heinrich Radtke in Wittichenau, beging bei großer Gesundheit seinen 80. Geburtstag. Nach Ablauf seiner Schulzeit erlernte er zunächst das damals blühende Strickerhandwerk. Schon im Verlaufe des Gefallenheimes wanderte er wieder zur Schule und wurde Lehrer. 50 Jahre hat er diesen Beruf treulich ausgeübt.

### Hoher Alter

**Kamenz.** Der Senior der Kamener Lehrerschaft, Kantor Heinrich Radtke in Wittichenau, beging bei großer Gesundheit seinen 80. Geburtstag. Nach Ablauf seiner Schulzeit erlernte er zunächst das damals blühende Strickerhandwerk. Schon im Verlaufe des Gefallenheimes wanderte er wieder zur Schule und wurde Lehrer. 50 Jahre hat er diesen Beruf treulich ausgeübt.



Zum Brände des französischen Ozeantiefen „Atlantique“

Von dem Luxus, mit dem die „Atlantique“ ausgestattet war, gibt diese Ladenpromenade ein Bild, die zu beiden Seiten elegant eingerichtete Verkaufsstände aller Arten enthält



Auch Berlin hat einen Schutzdienst

Nach München und Dresden hat jetzt auch die Berliner Wach- und Schließgellschaft einen neuartigen Streifenwagen eingerichtet. Auf Anruf holt sie Personen, die nachts allein unterwegs sind, mit Motorrädern ab und führt sie sicher nach Hause. Die Beamten werden wegen ihrer dunklen Uniform „Schwarze Husaren“ genannt

**Rundfunkprogramme**

Sonntag, den 7. Januar 1933

- Mitteldeutsche Sender Dresden und Leipzig**
- 6.35: Ausgangsmäßt.
- 6.35: Rundfunkjazz aus Königsberg.
- 6.40: Wirtschaftsnachrichten.
- 6.45: Wetterbericht, Wetteranmeldungen, Verkehrsbericht und Tagessprogramm.
- 6.55: Was die Zeitung bringt.
- 6.55: Wetterbericht.
- 12.00: Minutenspiel (Schallplatten).
- 13.00: Radioschlachten, Schatzsuchen, Wettbewerb, Zeitangabe.
- 13.15: Blaues Konzert (Schallplatten).
- 14.00: Rundfunkzeit.
- 14.10: Rundfunknachrichten.
- 14.30: Studentenchor: Spielen und Sotellen mit Dr. Otto Oberg.
- 15.15: Bild in Sehserien, Vierjahres-Werden.
- 15.45: Studentenchor: Schatzsuchen, Wettbewerb, Zeitangabe.
- 16.00: Rundfunkzeit.
- 16.30: Das Berlin: Opernchor und Bassisten. Der Berliner Konzertverein. Dirigent: Clemens Schmalisch. Zugaben: 17.00. Weihnacht zwischen dem Nordischen und dem Hans Schmid und Dr. Leo Giebelg. Leipzig.
- 18.00: Junges Menschen berichten über ihre Berufswahl.
- 18.30: Deutsches Was ist falsch — was ist richtig?
- 18.50: Geigenwundergitarren, Geigenspieler, Exponatenausstellung.
- 19.00: Walter Niemann spielt auf eigenen Klavierwerken.
- 19.30: Aufführungsergebnis der Punkt und Technik im Jahre 1932.
- 20.00: Konzert ausgewählter der Winterhilfe. Die Reichswehrkapelle Görlitz. Leitung: Emil Herbach.
- 21.00: Nachklangen.
- 21.10: Volksler Abend aus Köln.
- 22.30: Radioschlachten. Nachschlagend: Unterhaltungs- und Tanzmusik. Das Ende-Crochet. Leipzig.

**Königswusterhausen**

- 6.35: Ausgangsmäßt.
- 6.35: Wetterbericht für die Landwirtschaft.
- 6.40: Studentenchor: Rundfunkjazz aus Königswusterhausen.
- 6.45: Deutsche Nachrichten.
- 11.15: Deutscher Zeitungsbericht.
- 11.30: Standort der Unterhaltung.
- 12.00: Rundfunkbericht für die Landwirtschaft.
- 13.30: Studenten-Kreisfunk.
- 13.45: Deutsche Nachrichten.
- 14.00: Konzertübertragung aus Berlin.
- 15.30: Studentenchor: Herr Paul in Dresden.
- 15.45: P. Schmitz-Vorn erzählt von Arnold Hitler. Der Anhänger No. 1.
- 16.00: Dr. Ferdinand Jänsch wird über Graf Baumeister.
- 16.30: Übertragung der Rademitschauzeiern Hamburg.
- 17.10: Wiederholung.
- 17.30: Zugangs-Hauspost. Eine halbe Stunde Offenbach.
- 18.00: Große deutsche Walzer: Michael Grünwald.
- 18.30: Wetterbericht für die Landwirtschaft.
- 19.00: Zürcher Stand: Zürcher Meister.
- 19.30: Nachrichten von Hermann Gaudius. Anschließend: Fortsetzung der Zürcher Meister.
- 20.00: Aus München: Bauer Abend.
- 21.00: Meister, Tage- und Sportnachrichten.
- 22.45: Deutscher Zeitungsbericht. Anschließend: Konzertübertragung aus Berlin.

**Was wollen wir heute noch hören?**

- 19.30: Rundfunkunterhaltungsmusik (Südfunk, Südwestfunk).
- 19.45: Die neuen Tiere (Südfunk).
- 19.45: Weißfiedler (Waldenser-Rundfunk).
- 19.45: Blaue Zukunft (Deutsche Schule, Österreich).
- 20.00: Chopin-Konzert (Polen).
- 20.45: "Gretchen Marthal" (Palermo).

**Kirchennachrichten**

für Sonntag nach Epiphanias, den 8. Januar 1933, und die folgenden Tage

Freies Kirchliche Kollekte für die neuheirete Million. Texte: Sonntag: Vorm. 1. Vata 2. 41-52; abends: Matth. 3. 12-17.

**A. Evang.-luth. Landeskirche**

- Evang.-luth. Dom-R. 0.30 Pr. u. Am.: Kirchberg — Mi. 8. Bibelk. Ammerthal, 6. (Eichendorff); Stielzel.
- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.
- Treffpunkt-R. 0.30 Pr. u. Am.: Kreisring, Tiefengr. 11. Rindera. — 6. Pr. u. Am.: 8. Bibelk. 1. Gem.-Saal: Konz. — 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera.
- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am.: Kreisring, Tiefengr. 11. Rindera. — 6. Pr. u. Am.: 8. Bibelk. 1. Gem.-Saal: Konz. — 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste. So. 8. Bibelk. — 9. Pr. u. Am.: Rindera. — Mi. 8. Unterricht. m. d. feste. So. 9. Bibelk. — Mi. 7.30 Pr. u. Am.: Dom. In der Kreuzkirche: 7. Stielzel.

- Dom-R. 0.30 Pr. u. Am., 11.30: Rindera. — 6. Pr. u. Am.: Stielzel. — Mi. 7.30 Unterricht. m. d. feste

## Bermischtes

### Ein falscher Rheinpolizist

Die Polizei auf dem Rhein, der bekanntlich seit dem Friedensvertrag ein internationalisierter Strom ist, ist besonders gut organisiert und ausgerüstet. Vor allem verfügt sie über eine Flotte von Motorbooten, mit deren Hilfe sie unvermutet Kontrollen der Schiffe vornimmt. Diese Geheimigkeit machte sich ein Kaufmann aus Bonn zunutze, der sich ein Motorboot mietete, legte seine Flagge auf und fuhr, ein paar Ausfälle, natürlich mit falschen Steuern verlebende Schiffsbefehle vorzog, aber verprahlte, von einer Verhaftung Abstand nehmen zu wollen, wenn ihm eine genügende Sicherheitsleistung gegeben würde. Werkwidrigweise gingen in sehr vielen Fällen die fremden Kapitäne darauf ein, auch wenn sie sich keiner Schuld bewußt waren. So kam der Gauner zu ganz netten Beträgen. In einer Woche verdiente er mehr als 8000 Mark. Er hätte sein einschlägiges Gewerbe noch länger fortsetzen können, wenn nicht einige der "Verbrecher", die große Aufsichtsbehörden besaßen, sich bei der Rheinpolizeibehörde nach deren Verfehlung erkundigt hätten. So kam der Schwund heraus, und der Kaufmann konnte auf einer neuen "Verhaftungsabfuhr" eingekreist und festgenommen werden. Bei seiner Durchsuchung fanden sich bei ihm noch über hundert Schiffsbefehle vor.

### Deutsch wird Pflichtschulprache in Portugal!

Während des Krieges war das portugiesische Volk durch die gewaltige Propaganda der Feindverbündeten den Deutschen nicht sonderlich gut gekommen. Das hat sich in den letzten Jahren sehr verändert. Die in Portugal lebenden Deutschen können zu ihrer Freude feststellen, daß das Land ausgedehnte deutschfreundlich geworden ist. Besonders ist in diesem Zusammenhang eine Verkündung des portugiesischen Unterrichtsministeriums, wonach mit Beginn des nächsten Schuljahrs Deutsch als Pflichtsprache in allen höheren Schulen des Landes eingeführt wird. Der Unterrichtsminister begründete seinen Schritt mit der Feststellung, es sei heute die Pflicht eines jeden gebildeten Menschen, die Sprache Deutschlands, als eines führenden Volkes der Welt, zu beherrschen.

### Operation im Gerichtssaal

In Madrid gab es wieder einmal eine auffallende Szenen. In einer Berufungsverhandlung vor der Großen Strafkammer des Landgerichts II mußte plötzlich der Thürig die Stelle des Vorwiegenden einnehmen und mittler im Gerichtssaal zu einer Operation führen.

Mit zwei Komplizen hatte sich der 35jährige Kaufmann Richard Hendrikx wegen Provinzialverschwendels zu verantworten. In der ersten Anklage war er bereits zu sieben Monaten Gefängnis verurteilt worden. Anscheinend sey er wenig Hoffnung auf die Berufungsverhandlung, denn als er dem Gericht vorgeführt wurde, zog er heimlich eine Pistole aus der Tasche und schoss sich damit in die Schle und den rechten Oberarm. Am Hals brachte er sich zwei tiefe Schnitte bei, während die Verletzungen am Arm, wo er die Pistole zu treffen versuchte, leichterer Natur waren.

Der Angeklagte brach sofort blutüberströmzt zusammen. Im Saal herrschte infolge dieses Vorfalls eine teilweise Aufregung. Der Vorwiegende ließ sofort den Saal räumen, die Justizbeamten härrten sich auf den Selbstmörder, entwanden ihm die Pistole und legten Hendrikx den zu verbluten drohte, auf einen Tisch, um die Blutung aufzuhalten.

In wenigen Minuten war der Gerichtsarzt, Obermedizinalrat Dr. Woerl, der sich im Untersuchungsausschuß befunden hatte, herbeigeeilt, der unverzüglich eine notwendige erste Operation an dem Patienten vornahm. Alles wiederte sich mit unheimlicher Schnelligkeit ab. Fede Minute war kostbar.

Es dauerte beinahe eine halbe Stunde, bis man den Selbstmörder auf eine Bahre schaffen und in das Gefängnisarrest überführen konnte. Die im Gerichtssaal sofort vorgenommene Operation hatte den Angeklagten vor dem sicheren Verbluten gerettet. Die Kerze blassen, daß der Selbstmörder in Höhe wiederhergestellt und — verhandlungsfähig sein wird.

### Tragödie in Monte Carlo

In einem Park in der Nähe des Spielkasinos von Monte Carlo stand man dieser Tage die Leiche eines 65jährigen Engländer, der sich dort vergiftet hatte. Man kannte sich zunächst den Selbstmord des bestürzten Mannes nicht erklären, bis sich herausstellte, daß dieser als solide und bekannte gesteckte Mann seiner Spielesellschaft zum Opfer gefallen war. Der Tote war ein Ingenieur namens Percival Archibald Parker, der als besonders tüchtiger Ingenieur geachtet wurde. Ein Leben lang hatte er in harter Arbeit verbracht, sich ein kleines Vermögen erspart. Nun, mit 65 Jahren, wollte er sich endlich der verdienten Ruhe hingeben. Er hatte also einen größeren Betrag zu sich gelegt und war an die Riviera geladen. Seinen Bekannten gegenüber hatte er stets geäußert, es sei ihm unverständ-

## "Ju 60" - „He 70“

Die Geschwindigkeit des „Fliegenden Hamburgers“ verdoppelt — Zwei Schnellverkehrsflugzeuge fertiggestellt

Der „Fliegende Hamburger“ ist gerade erst vom Stapel gelassen, da kommt die Nachricht, daß auch die Luftfahrt einen „Hamburger“, der aber richtig liegt, in den Dienst stellen wird, und zwar ebenso wie die Reichsbahn für den kommenden Sommerfahrplan.

Weitjahr der Technik! Die außerordentliche Leistung des Schnelltriebwagens der Reichsbahn mit einer Höchstgeschwindigkeit von 180 Kilometer hat es tatsächlich aufzuladen gebracht, mit dem Flugzeug zu konkurrieren. Aber wie lange? Höchstens für einige Probefahrten. Schon seit einiger Zeit bereitet die Luftfahrt einen Schnelldienst vor, der auf den wichtigsten Strecken mit einer

Höchstgeschwindigkeit von 100 Kilometer

betrieben werden soll.

Es sind nunmehr zwei Schnellflugzeuge fertiggestellt worden, die „Ju 60“ und die „He 70“, die im Auftrag des Reichsverkehrsministeriums von den Firmen Junkers und Heinkel erbaut worden sind. In den nächsten Wochen beginnen die ersten Probeflüge. Aehnlich wie beim Triebwagen, ist die Velitigung von Kurzstrecken mit Passagieren beschleckt. Die beiden Flugzeuge werden nicht sehr Linien bestreichen, sondern sie werden

noch Verlust auf den wichtigsten Strecken, die nicht länger als 500 bis 800 Kilometer sein sollen, eingesetzt werden.

Es kommen also hauptsächlich Flugverbindungen von Berlin nach Köln, Königsberg und Breslau in Frage. Beide Maschinen sind vollkommen gleichartig als Dienstfester in Stromlinienform gebaut, wobei alle hervorbringenden Teile, die irgendwie einen Luftwiderstand er-

zeugen können, vermieden worden sind. Die Räumen sind zwar nicht so bequem wie diejenigen der großen Verkehrsflugzeuge, weil man auf die Stumpfform Rückicht nehmen mußte, aber immerhin wird der Flugpassagier noch den notwendigen Komfort vorfinden, den er für eine

weile bis dreihundige Reise

erwartet. Die Raumbeschränkung hat es auch erforderlich gemacht, daß Pilot und Beifahrer nicht mehr wie bisher nebeneinander sitzen, sondern hintereinander, wobei für alle Möglichkeiten der gegenseitigen Verständigung vorgesorgt wurde. Neben dem Raum für fünf oder sechs Passagiere ist eine Unterbringungsmöglichkeit für Gepäck, Brüder und Post vorgesehen. Wenn man den beiden Flugzeugen auch äußerlich keinen Unterschied anmerkt, so haben sie doch einige wesentliche Konstruktionsmerkmale verschiedener Art. Während die „Ju“ in Eisenmetall ausgeführt ist, besteht bei der „He 70“ nur der Rumpf aus Metall, während man für die Tragflächen eine Holzkonstruktion gewählt hat. Außerdem hat die „Ju 60“ einen luftgekühlten Motor, die „He 70“ einen wassergekühlten. Beide sind in einer Stärke von 600 bzw. 800 PS ausgeführt.

Die Wirtschaftlichkeit der beiden Schnellmaschinen liegt außer der großen Anfangsleistung an die jeweiligen Verkehrsverhältnisse darin, daß

die Betriebsstunden für Motor und Gasse herabgesetzt

werden können. Für den Fall, daß die Flugzeuge ausschließlich für Postbeförderung dienen, kann der Aktionsradius noch erweitert werden, da der Räumraum dann noch zur Mitnahme von Beiziebstoff dienen kann.

lich, wie ein Mensch sich dem Spiel hingeben könne. Nur, um den Betrieb einmal kennenzulernen, hatte er das Kino aufgesucht und zunächst einen kleinen Beitrag gezahlt. Aber die Leidenschaft hatte den alten Mann gepackt, er hatte nicht mehr aufhören können zu spielen und hatte bedeutende Summen verloren. Er verlängerte seinen Aufenthalt in Monte Carlo, ließ sich Geld aus England nachsenden, gewann wieder etwas, verlor dann wieder größere Summen, bis schließlich wieder ohne einen Penny dastand. Schließlich konnte er nicht einmal mehr seine Hotelrechnung bezahlen. Er ließ sich wiederum Geld aus England schicken und fuhr weiter an die französische Riviera. Er war inzwischen überaus lädiert geworden wie alle Spieler und hoffte, daß ihm das Glück dort loschen würde. Aber auch in San Remo verlor er beträchtliche Summen. Der unglückliche Mann spielte nun so lange weiter, bis er sich in den letzten Rest seines Vermögens aus England hatte nachholen lassen. Als er nur noch eine geringe Summe zur Verfügung hatte, fuhr er nach Monte Carlo zurück. Dort verlor er sein letztes Geld, dann ging er anschließend völlig ruhig aus dem Saal. Er suchte einen kleinen Park auf und trank dort eine Flasche mit Wein aus, das er sich vorher bezorbt hatte. Am nächsten Morgen fand man den Leichnam des unglücklichen Mannes.

\* Eine Missionierung für Jugendpflege. Noch in diesem Jahre findet in Wien der Kongreß der Internationalen Union für Jugendpflege statt. Die Vertretung Deutschlands wurde von Medizinalrat Dr. Herz, Würzburg, übernommen.

\* Eine Rundgebung der Dithmarscher. Anlässlich des Gründungstages der Schlacht von Hemmingstedt findet am 17. Februar eine große öffentliche Rundgebung der Dithmarschen, des berühmten altonischen Volkshammes, in Heide in Holstein statt. Man hat dort fürstlich eine Dithmarscher Geschlechterbund gegründet, dem nur alteingesessene Dithmarscher Familien angehören und der Sippen- und Wappenordnung treiben und Familientreffen abhalten will. Vorsitz des Bundes ist die Erbaltung des alten Dithmarscher Volkstums.

\* Der größte Eisbrecher Deutschlands. In Stettin wird sogenannte ein neuer großer Eisbrecher gebaut, der mit einer Länge von fast 80 Meter und Maschinenkräften von 2200 PS der größte Eisbrecher Deutschlands werden soll.

\* Der allerlegste Radetzholsoldat. Von Zeit zu Zeit kommt aus Oesterreich die Mitteilung, der lebte Radetzkyveteran sei gefordert. Immer wieder wird verkündet, nun käme bestimmt keiner mehr nach; aber es dauert dann keits gar nicht lange, und wieder meldet sich ein „lebter Radetzkyveteran“. Dieser Tag ist, so wird aus Gattendorf berichtet, der ehemalige Paradesoldat Josef Schmidt, ein Angehöriger eines Infanterieregiments unter Feldmarschall Radetzky. Radetzky zur Großen Armee eingegangen. Nach einer Mitteilung der Militärbehörden handelt es sich bei Schmidt tatsächlich um den allerlegste Radetzkyoldaten.

\* Bezugsschein für Wasser. In der kleinen thüringischen Gemeinde Vincenzdorf sind kurz nacheinander alle Brunnen verstopft. Nur in einem Brunnen, der sich auf dem Hof eines Landwirtes befindet, ist noch etwas Wasser vorhanden. Das Gemeindeamt hat diesen Brunnen in seine eigene Verwaltung genommen und gibt für alle Familien des Dorfes Bezugsscheine aus. Die Menge ist so bemessen, daß sie nur für den persönlichen Bedarf der Dorfbewohner ausreicht, während das Wasser für das Vieh und für die Wirtschaft aus wohlbekannten Töpfen herbeigeholt werden muß.

\* Paris schafft die Straßenbahn ab. Der Generalrat des Seinendepartements hat einen Kredit von 55 Millionen Franken bewilligt, der dazu dienen soll, die Straßenbahnen im Innern der Stadt Paris durch Autobuslinien zu ersetzen. „Es ist ein neuer Schritt zur vollständigen Abstättung der Straßenbahnen getan“, erklärt man im Stadtrat. „Die Straßenbahnen haben sich vollständig überlebt, denn sie sind ein Verkehrshindernis, und ihr Betrieb kostet sie judem auch teurer als der des Autobus. Die Auflösung des bestehenden Straßenbahnsystems wird etappenweise in fünf oder sechs Jahren durchgeführt sein. Die bewilligten 55 Millionen stellen die Kosten für die erste Etappe, die binnen Jahresfrist durchgeführt sein soll. Dann werden wir ein schnelleres Tempo einzuhängen. Es besteht die Möglichkeit, daß man in fünf oder sechs Jahren keine einzige Straßenbahn mehr in Paris leben wird.“

\* Drillinge von 92 Jahren. In St. Pancras in England wohnt ein noch lebender Herr von 92 Jahren, der vor einiger Zeit noch einen Spaziergang von vierzig Kilometern gemacht hat, um einen jüngeren Bruder von ihm, der auch schon 88 Jahre zählt, zu besuchen. Mister Monks, so heißt der alte Herr, ist ein Drilling, dessen zwei Brüder auch noch leben, allerdings in Australien. Sie sind beide auch noch gesund und rüstig wie ihr Bruder in England. Als er Drillinge sechs Jahre alt waren, wohnten ihre Eltern noch in London, und die Kinder langen mit im Chor des St. Clement Danes Church. Der 92jährige Monks erinnert sich noch gut, daß er damals auch vor Dickens gelungen und von diesem zwei Shilling erhalten hat. Später ließ er sich als Schuhmacher in der Old Bailey nieder, wo er Dickens und Mark Twain zu seinen Kunden hatte.

\* Ein Elefant tööt fünf Meulchen. Aus Ceylon (Brit.-Indien) wird gemeldet: Ein Elefant einer Jagdexpedition wurde unterwegs plötzlich wild, töötte fünf Personen, verletzte mehrere andere und flüchtete in das Dschungel.

\* Aufzehr in einem indischen Gefängnis. Im Gefängnis einer Kreishauptstadt der indischen Nordwestprovinz ist es zu schweren Schlägereien unter den Sträflingen gekommen. Sechs Sträflinge wurden getötet und fünf verwundet.

### Heitere Ede

\* Oh, der Schwerenbier! Wahrzeigerin: „Und Sie werden betrügen. Ich habe ein Mädchen — blond — und groß — und schlank!“ Jünger Mann: „Oh, können Sie sie nicht ein bisschen genauer beschreiben?“ Bild zeigt nicht die Beschreibung auf alle drei!“

\* Nicht anzubinden. Aus Afrika wird berichtet, daß das Kind überaus droht. Was soll da aus den Kreuzworträtselkästchen werden, wenn es keine „Antisopenari“ mit drei Buchstaben mehr gibt?

\* Spaz muß sein. Eine junge Dame fragte einen bekannten Zoologen: „Wie weit sind Sie denn mit Ihrem neuen Werk über die Vogel, Herr Professor?“ — „Das siehe gerade vor der Hand“, meinte arglos der gelehrte Mann.

\* Moderne Mädchen. Annie: „Denk dir mal, meine Verlobung mit Möslchen ist auszuhändeln!“ — Bett: „Ranu, warum denn das?“ — Annie: „Stell dir vor ... der wollte mich ja wirklich heiraten!“

\* Unshuld vom Parde. „Marie, haben Sie an dem Barometer gedreht?“ — „Ja, gnädige Frau! Ich habe ja heute abend Ausgang, und da habe ich den Belger auf „Schönes Wetter“ gestellt.“

# Wir tauschen

die neuen Bromsilber-Fotos »Zeppelin-Weltfahrten« gegen fehlende Bilder der Serie »Die schönsten Frauen der Welt«, damit Sie die noch nicht abgeschlossene Sammlung rasch vervollständigen können.

**CLUB** mit neuen Fotos: **Zeppelin Weltfahrten**

Tauschzentrale: Bilderstelle Löhrs, Dresden-A. 24, Nossener Straße 1

# Börsen- und Handelsteil

## Die deutsche Zahlungsbilanz im Jahre 1932

Deutschland hat auch im Jahre 1932 neben den fälligen Stufen einen Teil seiner Auslandschulden abgetragen. Wie 1931, mußte dazu auch auf die Gold- und Devisenbestände der Notenbanken zurückgegriffen werden. Stillhalteabkommen und strenge Devisenbewirtschaftung haben neben der konjunkturellen Schrumpfung des internationalen Handelsverkehrs jedoch dazu geführt, daß die Gesamtumlage im Zahlungswert mit dem Ausland sehr stark zurückgegangen sind. Abstiegsende Angaben liegen zwar noch nicht vor; immerhin lädt sich laut Institut für Konjunkturforschung bereits ein neuerlicher Überdruck erwarten:

Der Außenhandel erzielte einen Ausfuhrüberschuss von etwa 1,1 Milliarde gegen 2,8 Milliarden Reichsmark im Jahre 1931. Aus Dienstleistungen (Brachten, Versicherungen, Fremdenverkehr usw.) ist vorläufig mit einem ähnlichen Aktivsaldo wie im Vorjahr zu rechnen (0,2 Milliarde). Gützinsen hat Deutschland 0,8 Milliarde Reichsmark mehr gezahlt als erhalten (im Vorjahr 1,3 Milliarde). Exportationsleistungen erforderten noch 0,2 Milliarde Reichsmark (0,9 Milliarde im Jahre 1931). Diese sogenannten "laufenden Posten" der Zahlungsbilanz ergaben somit zusammen einen Überdruck von 0,7 v. H. 0,2 Milliarde Reichsmark. Zu dem Aktivsaldo der "laufenden Posten" kommen die Gold- und Devisenabgaben der Notenbanken. Sie betrugen im Jahre 1932 rund 250 v. H. (v. 1931 1650) Mill. Reichsmark. Für Kapitalzahlungen an das Ausland standen im Jahre 1932 im ganzen also etwa 500 bis 600 Mill. Reichsmark zur Verfügung (v. B. rd. 2,4 Milliarden). Bei welchen Zwecken diese 500 bis 600 Mill. Reichsmark im einzelnen verwendet worden sind, läßt sich noch nicht genau feststellen. Bekannt ist lediglich, daß etwa 400 Mill. Reichsmark zur Tilgung laufender Anleihen und Kredite sowie zur Rückzahlung kurzfristiger Schulden des Reiches, der Reichsbank und der Goldreservebank verwendet werden. Der Rest des Passivsaldo's, also rund 100 Mill. Reichsmark, erzielt sich aus Umläufen der verbleibenden Art. Auf der Aktivseite dürften hauptsächlich beteiligt sein: Zahlungen des Auslandes für deutsche Waren, die in den letzten Monaten des Jahres 1931 geleistet worden waren; Zins- und Tilgungsabträge, die die Auslandsabläufer in Deutschland stehen ließen; Rückzahlung von Kapitalrücknahmeln; auf der Passivseite: Tilgung von Stillhaltekrediten; außerplanmäßige Tilgungen von Krediten, die nicht bereits an anderer Stelle erfasst sind; zytägliche Exportkredite. Die Umläufe auf beiden Seiten der Bilanz, die schließlich den im einzelnen nicht aufzulösbaren Saldo von 100 Mill. Reichsmark ergeben, machen sich in der Größenordnung von etwa 0,5 Milliarde Reichsmark oder mehr beweisen.

Ob auch 1933 in ähnlichem Umfang Mittel zu Kapitalrücknahmen vorhanden sein werden, oder ob vor der Bevorratung und Verträge über den Kapitalverkehr mit dem Ausland geschlossen werden können, läßt sich gegenwärtig noch nicht sagen. Es ist jedenfalls nicht wahrscheinlich, daß der Aktivsaldo aus Warenhandel und Dienstleistungen nennenswert zunehmen kann. Wenn sich die Wirtschaftslage belliert, ist sogar mit einer weiteren Vergrößerung zu rechnen (Mohrstoffzufuhr); es sei denn, daß der deutsche Ausfuhr wieder neue Absatzgebiete erschlossen werden. Man wird daher den für Schuldenentlastung verfügbaren Vertrag für 1932 selbst unter günstigen Voraussetzungen nur auf etwa 200 bis 300 Mill. Reichsmark veranschlagen dürfen; sofern 500 bis 600 Mill. im Jahre 1932, wenn die Zinsen für die Auslandskredite nicht herabgesetzt werden.

## Der Leipziger Raumwarenhandel im Jahre 1932

Der Reichsverband der Deutschen Raumwarenfirme, Sitz Leipzig, z. B., berichtet über die Lage des Geschäftsweises im Jahre 1932 u. a. folgendes:

Großere Zahlungseinstellungen in ungewohntem Maße hat dem Leipziger Platz Schaden gebracht. Die Kaufmännerbewegung der Preise ist im Berichtsjahr nicht zum Stillstand gekommen. Trotzdem ist das Jahr 1932 in seinem Ergebnis im Vergleich mit dem Vorjahr als besser zu bezeichnen. Teile des Handels haben mit leidlichem Erfolg gearbeitet. Dem Jahre 1931 sieht man mit Zuversicht entgegen. Man glaubt, daß in dem Geschäftsjahrwochen das Schlimmste überwunden und zu sein scheint. Außerdem ist aber darauf hinzuweisen, daß die Beschränkungen im Devisenverkehr nicht nur erhebliche Unbequemlichkeiten bereiten, sondern daß sie auch eine wesentliche Erhöhung der Unfälle bedeuten. Aus diesem Grunde wird weiter verlauten, eine Lockerung der Devisenbewirtschaftung zu erreichen. Weiterhin soll die Möglichkeit des Biedererports nach Österreich, Ungarn und der Tschechoslowakei durch Maßnahmen der Regierung herbeigeführt werden. Die Belebungen zu Rückland haben sich gestellt. Es ist richtig, daß die Russen durch Errichtung von elenden Zwischenstellen in den Abstädtern des Leipziger Platzes ihren Absatz zu fördern versucht haben. Anderseits ist auch das bekannte Russenabkommen aufzukommen, demzufolge eine anständige Menge Raumwaren im Betrage von 10 Mill. Reichsmark im Laufe des Jahres 1933 dem Leipziger Platz von Rückland zur Verfügung gestellt werde. 15 Prozent dieser Waren sollen in rohen Raumwaren geliefert werden. In den ersten neuen Monaten des abgelaufenen Jahres wurde eine Einfuhr im Wert von etwa 100 Mill. Reichsmark gegen 150 Mill. Reichsmark in der gleichen Zeit des Vorjahrs festgestellt. Es ist in diesen neuen Monaten trotz aller Hemmnisse auch ein erheblicher Ausfuhrüberschuss erzielt worden, der aber lange nicht an den gewaltigen Überdruck heranreicht, der im Vorjahr erzielt werden konnte. Man erlaubt, daß im kommenden Jahre nennenswerte Preisrückgänge in den marktähnlichen Artikeln nicht zu verzeichnen sein werden. Man hält die augenblickliche Marktgestaltung für gesund.

Zu den Haupt Kunden des Leipziger Platzes zählen wieder, wie immer, Frankreich, Italien, Belgien, Holland, Tschechoslowakei und die nordischen Länder, doch treten auch die Vereinigten Staaten und Südamerika als Käufer in Leipzig auf. Die Entwicklung des Wollwarenmarktes hängt vom ländlichen Geschäft ab. Die Tuchläden im Jahre 1932 waren weniger spekulativ, denn die Ware ging unmittelbar in den Verbrauch über. Das hatte zur Folge, daß der Raumwarenhandel nicht mit großen Vögeln belastet ist, neue Jahr herüberging. Die Zahlungen erholten sich bestens. Ein großer Teil der Geschäfte waren willkürliche Ratenverträge. Es sind jetzt auch weniger neue Zahlungsvereinbarungen zu melden.

Die Betriebsauslastung in Industrie war im allgemeinen auf niedrigem Niveau. Allgemein ist die russische Konkurrenz in einem verdeckten Waren bei der deutschen Veredelungsbildner beträchtlich zu spüren.

## Berliner Schlaf- und Nachbörsle vom 6. Jan.

Privateffekt 3,875 %

Am Verlaufe zogen die Kurte auf allen Gebieten, angezeigt durch einige Spezialbewegungen und die leste Haltung des Rentenmarktes, weiter an. Darüber liegen auf 100,125, Siemens 129 (119,5), Schaffert 88,5 (88,75), Mansfeld 26,625 (24,75), Conti Gummi 122,5 (118), Ahrens 74,75 (72), Mannesmann 62 (59,625). Am Rentenmarkt wurden die Berliner Schachanweisungen von 1932 auf das Angebot der Stadt Berlin 4,5 % höher bezahlt. 1929 bis 1932 Berliner Schachanweisungen genommen 2,5, Verkehrs-Aktie 8,25, 1924er Berliner Stadtbahn-Aktie 2 %. Ländere-

## Aktuelle amerikanische Bankenprobleme

Aus dem Jahresbericht des USA-Bankenamtes — Scharter Vereinigungsprozeß nach zwei Jahrzehnten der Übergangsphase

Aus New York wird und geschrieben:

Die Geschichte des Bankwesens in den Vereinigten Staaten lädt sich seit der Jahrhundertwende in zwei grundverschiedene Entwicklungsschichten einteilen. Die Jahre 1900 bis 1920 standen im Zeichen einer

### Übergangsphase des Bankwesens.

Die durch Geley vom März 1900 erfolgte Herauslegung des für Nationalbanken vorgeschriebenen Mindestkapitals von 50 000 auf 25 000 Dollar und eine mangelsame Bankenlegislatur in den Bundesstaaten führten zu einer

### Hochblut von Neugründungen

nämlich kleiner und kleinsten Institute. Von Mitte 1900 bis Mitte 1920 wurden in Amerika im Durchschnitt jährlich nahezu 1000 Banken neu eröffnet, so daß sich die Gesamtzahl der in USA existierenden Banken in dieser Zeit von 10 000 auf 20 000 erhöhte, also fast genau verdreifachte.

So lange der Wohlstand in Amerika wuchs und das Preisniveau stieg, boten sich selbst den in kleinen Städten und landwirtschaftlichen Bezirken neu eröffneten

### Pilotenbanken

hinreichende Verdienstmöglichkeiten. Die ungünstige Entwicklung der Kreditverhältnisse in den landwirtschaftlichen Gebieten, die in großen Bürgen betrachtet, bereits seit 1920 anhält und im wesentlichen auf den konzentrischen Druck des sinkenden Preismarktes und einer wachsenden Überproduktion der Farmer zurückzuführen ist, hat dann jedoch in der Nachkriegszeit die Krisenzarnde der vornehmlich auf Landwirtschaft eingestellten Kleinbanken in schneller Folge vollständig unterholt, so daß eine zusehends um sich

ausdehnung dieser zahlreichen nicht lebensfähigen

### Banken

einschlägt. Später, als im Verlauf der gegenwärtigen Wirtschaftskrise auch in Amerika eine schwere Finanzkrise ausbrach, stellten sich in zunehmendem Umfang auch bei den Banken in industriellen Gebieten und größeren Städten Zahlungsschwierigkeiten ein. Die durch die starke Ausbreitung der Anlaufencapital und vereinzelt auch durch die hauptsächlich durch fehlende Gewichtsbelastung verhinderten Zusammenbrüche arabischer Institute hervorgerufene Vergrößerung des Publikums, die ihren Niedrigschlag in teilweise Vorsorgekassen und aufzuhaltenden Panikflucht fand, hat nicht selten sogar vollkommen solvente Banken in den Strudel des radikalen Vereinigungsprozesses mit hineingezogen.

Die Kritik aufspülung der letzten Jahre hat den vorher immer wieder durch Prosperitätsperioden gehemmten

### Vereinigungsprozeß im amerikanischen Bankwesen

merklich beschleunigt.

Der neue Jahresbericht des amerikanischen Bankenaufsichtsamtes zeigt, wie weit diese Vereinigung schon jetzt vorgeschritten ist. Danach hat sich die Zahl der in USA tätigen

Banken im Laufe der letzten zwölf Bißkalahren von 30 100 auf 19 100 wieder verringert, d. h. seit Mitte 1920 ist mehr als ein Drittel der damals existierenden Banken eingegangen. Über die Hälfte der während der vorangegangenen Periode des Gründungslebens entstandenen, zum Teil nicht mehr existenten Betriebe ist somit bereit, aufgewertet worden. Mittels einer eingehenden Untersuchung der Kapitalverhältnisse der zusammengebrochenen Banken wird dabei einwandfrei festgestellt, daß der Kreis tatsächlich in der Hauptroute die während der beiden ersten Dekaden unseres Jahrhunderts wie Pilze aus der Erde geschossenen Pilotenbanken zum Opfer gefallen sind. Von den in den letzten zwölf Bißkalahren in Konkurs geratenen 10 484 Banken verfügen nämlich rund 67 % nur über ein Aktienkapital von weniger als 50 000 Dollar und 18 % über ein Kapital von 50 000 Dollar aufwärts bis zu 90 000 Dollar. Demgegenüber entfielen auf Banken mit einem Kapital von 100 000 bis 190 000 Dollar annähernd 9 %, auf Banken mit 200 000 bis 300 000 Dollar Kapital knapp 5 % und auf Institute mit Aktienkapitalen von 1 000 000 Dollar aufwärts sogar nur 5 % der Insolvenzen.

Trotz der unverkennbaren Fortschritte des Vereinigungsprozesses lädt das Bankenaufsichtsamt in seinem neuen Jahresbericht deutlich durchblicken, daß die Weiterentwicklung wirklich gesunder Verhältnisse im amerikanischen Bankwesen seiner Ansicht nach noch keineswegs gelungen sei. Die Zahl der Bankenstilllegungen hat wohl 1932 gegenüber dem Vorjahr beträchtlich abgenommen. Sie ist jedoch an sich, wenn man normalen Abschlag anlegt, bis zuletzt beeindruckend groß geblieben. Die aktuelle Wirkung der Feststellung, daß die Insolvenzwelle im abebben begriffen ist, wird zudem noch durch den Hinweis auf den beruhigenden Einfluß der Gründung der National Credit Corporation und später der Reconstruction Finance Corporation merkt, abgeschwächt, wobei das Aufsichtsamt diesem Hinweis offenbar nicht unbewußt dadurch einen besonderen Sinn gibt, daß es an anderer Stelle seines Berichtes der festen Überzeugung Ausdruck verleiht, daß weder eine nachhaltige Besserung der Wirtschaftslage noch die Kredithilfe durch den Staat in der Lage seien, die im amerikanischen Bankwesen befindlichen Defekte zu beseitigen oder auch nur den Keim der vielen Zusammenbrüche aufzuhalten.

Von legalisierten Vorschlägen zur Frage der Bankenreform nimmt das Aufsichtsamt diesmal Abstand, da diese Frage seiner Ansicht nach bereits in den früheren Berichten erhaben behandelt wurde und im übrigen auch bereits Gegenstand parlamentarischer Verhandlungen bildet. Der neue Bericht nimmt lediglich die

### Notenprivileg des Nationalbanken,

da in dieser Erweiterung nicht nur ein Schritt aufwärts an dem alten, unelastischen, auf Bondbedeckung basierenden Währungssystem erbliebt, sondern ihr auch jede Rückflucht auf eine Veränderung des wirtschaftlichen Notzustandes abgezweigt wird.

land 17,00, Warschau 29,75, Buenos Aires offiziell 42,25, inoffiziell 34,50, Rio de Janeiro 55,00, Alexander 67,00, Hongkong 13,5%, Schanghai 18,5%, Potsdam 1,25%, Australien 120,00, Mexiko 10,00 nom., Neuseeland 109,00, Montevideo 29,00 nom., Buenos Aires auf London 41,02 nom., Südostasien 25,00.

\* Neuerl. 6. Jan. 10 Uhr amerik. Zeit. **Devisenkurse.** Berlin 23,77, London, Rabel 334, Schweiz 10,20%, Italien 51,25%, Holland 40,10, Amsterdam 37,34, Montreal 88,82, Mailand 21,25%.

\* Neuerl. 6. Januar. **Devisenkurse.** (Schluß) Berlin 23,77, London, Rabel 334, Paris 300, Schweiz 10,25%, Italien 51,25%, Holland 40,10%, Copenhagen 17,82%, Stockholm 18,25%, Brüssel 18,85%, Madrid 8,18, Montreal 88,80, Roma 20,82, Romafeste 100 Tage, Gold 5%, Brief 5% täglich Geld 1, Prima-Händlergeschäft, niedr. 15, hoch. 15%, Dollar in Buenos Aires 58,48, Prolongationslos für tägliches Geld 1.

## Geld- und Börsentwesen

\* Schrumpfung der Börsenzulassungen. Nach einer Mittelung der Zulassungsstelle der Berliner Wertpapierbörse wurden zum Handel und zur Notiz an der Berliner Börse im abgelaufenen Jahr 1932 200 Mill. Reichsmark Anleihen und Pfandbriefe und 820,00 Mill. Reichsmark Aktien, insgesamt also 920,18 Mill. Reichsmark Wertpapiere zugelassen. Im Vorjahr waren es noch 1,78 Milliarden. 1928 betrug die Ziffer 4,3, 1929 3,2 und 1930 2,7 Milliarden Reichsmark. Das Ende der Zulassungen des Neuemillionengeschäfts kommt in dem starken Rückgang der Zulassungen von Anleihen und Pfandbriefen im Vorjahr 901,0 Mill. Reichsmark zum Ausdruck. Die Zulassung für Aktien im Vorjahr 788,9 Mill. Reichsmark ist sogar höher, doch ist hierzu zu berücksichtigen, daß 1932 anhand 15 % Zulassungen nach der Kapitalberichtigung in erleichteter Form erfolgte. Das neu an die Börse gekommene Aktienkapital beträgt also 1932 nur 51,0 Mill. Reichsmark. Wie im Vorjahr wurden 47 Zulassungsanträge (41) verlegt, während 8 (8) noch abgewiesen. Im Berichtsjahr wurde die Zulassung für 79 (80) Anleihen und Pfandbriefe und für Aktien mit dem gleichen Ausfalltag eingestellt.

\* Wahlen zum Leipziger Wettbewerbsamt. Zum Vorstand des Wettbewerbsamtes, Leipziger Wettbewerbsamt, wurde für das Jahr 1933 Konrad Wilh. Weißel (Weißel & Co., Leipzig) und zum Vertreter des Wettbewerbsamtes Herbert Greve (Greve & Co., Leipzig) gewählt. — Zum Vorstand des Vorstandes des Großherzogtums Sachsen-Anhalt wurde auf das Jahr 1933 Karl Seitzer (Seitzer, Leipzig) und zum Vertreter des Vorstandes Carl Glanzberg (Glantzberg, Leipziger Großfabrik Gebr. Joachim Pöh & Co.) gewählt.

\* Amerikanische Kreditinstitute in Polen. Große Aufschwung erregt in Warschau die Tatsache, daß einer der größten Maschinenfabriken Polens in Warschau, Polen, Werk & Dienstleistungen in ihren Angestellten und Beamten gefündigt hat. Auch den Arbeitern soll demnächst gefündigt werden. Diese Maßnahmen sind darauf zurückzuführen, daß das amerikanische Kreditinstitut in Warschau Millionen die Kredite in einer Höhe von etwa 16 Millionen Dollar gefündigt hat. Solange in der seit fünf Jahren zwischen den Firma und dem Bankhaus Mellon laufende Vertrag gelöst. Durch diesen vernichtenden Schlag, den die Amerikaner gegen die Firma durch die polnische Kreditinstitute geführt haben, was nicht zuletzt mit der Belagerung Polens, seine Kreditgeschäfte am Amerika zu zahlen, aufzunehmenden blieb, wird gleichzeitig auch in nicht geringem Maße die polnische Eisenbahngesellschaft gezwungen, die dank der amerikanischen Kredite den größten Teil ihres Bedarfs an Waggons und Maschinen durch die Firma bedient. Da eine ernsthafte Kredithilfe von Seiten der Regierung oder der Staatsbank so gut wie ausgeschlossen erscheint, bleibt die Kreditbereitstellung der Fabrik in kürzer Zeit zu erwarten sein.

## Kapitalveränderungen

\* Elektro-Holmann-Welt-Werke A.-G., Berlin. Wie bei D.D.O. hört, wurde in der Präzessionsfahrt am 4. d. M. beschlossen, den Gesamtaufsichtsrat zur endgültigen Beschlaffung

## Gutswärtige Devisen

	per Mrd. Feingold	per Mrd. Feingold
1. Dezember . . . . 11	87,917	47,9081
2. Dezember . . . . 5	88,7806	48,0010
3. Dezember . . . . 9	88,6280	47,7488
4. Januar . . . . 8	88,7592	47,7117
5. Januar . . . . 4	88,5416	47,5881
6. Januar . . . . 134	88,8194	47,9097

\* London, 6. Januar, 8,45 Uhr engl. Zeit. **Devisenkurse.** New York 334, Montreal 370, Amsterdam 89,00, Paris 85,00, Brüssel 24,10%, Italien 65,00, Berlin 14,00, Schweiz 17,87%, Spanien 40,00, Copenhagen 10,20%, Stockholm 18,87%, Oslo 19,40%, Lisbon 180,00, Helsingf







**Familiennachrichten**

Am 18. Februar verschied auf Schloss Sibyllenort der lezte Ober unseres Regiments und Schirmherr unserer Offizier-Vereinigung

**König Friedrich August III.**

Weiter haben wir im vergangenen Jahre durch den Tod verloren:

am 10. Januar Herrn Generalmajor a. D. Kutschäger  
am 20. Februar Herrn Generaloberarzt a. D., Oberregierungsrat Dr. Halmann  
am 12. März Herrn Generallt. a. D. v. Wardenburg  
am 29. April Herrn Oberst a. D.

Marschall v. Bachtenbrod  
am 4. August Herrn Hauptmann d. L. a. D. Rechtsanwalt und Notar Dr. Löser  
am 27. Dezemb. Herrn Major a. D. v. Keller

In tiefer Trauer  
für den Verein der Offiziere des ehemaligen  
Leib-Grenadier-Regiments Nr. 100

v. Grieger  
Generalleutnant a. D.  
und Ehrenvorsitzender

v. Schönberg  
Oberleutnant a. D.  
und 1. Vorsitzender

Am 3. Januar verschied unerwartet das Mitglied  
unseres Aufsichtsrates

**Herr Geheimrat  
Dr. Wilhelm Cuno**

Reichsminister a. D.  
Wir verlieren in dem Entschlungen einen wertvollen  
Freund und Berater, dessen frühzeitiges Hinscheiden wir  
aufrichtig betrauen. Sein Andenken werden wir stets  
in Ehren halten.

**Aussichtsrat und Vorstand der S. Fuld & Co.**  
Telephon- und Telegraphenwerke  
Aktiengesellschaft

Frankfurt am Main, Januar 1933.

**Europahof**

Täglich  
außer Montags  
4-Uhr-Tanz-Tee  
abends  
Konzert und Tanz

Jeden Sonnabend Gesellschafts-Abend

Gesellschafts-Anzug

**PARK HOTEL  
Weisser Hirsch**

Heute Sonnabend, den 7. Januar 1933,  
abends 8 Uhr in der Hotelhalle

**Der Tanz um den goldenen und silbernen Schuh**

Gesamtleitung: Ellen u. Jonny van Hall  
das Tanzpaar der eleganten Welt

Eintritt frei / Abendanzug erbeten

Die Schuhe stiftet liebenswürdigerweise das Schuhhaus Sommer, Prager Straße

**Hotel Bellevue**

Jeden Sonnabend: Gesellschaftsabend  
Sonntags: **Tanz-Tee** im Festsaal  
Mittwochs u. Sonnabends: Teekonzert  
in der Hotelhalle

**Bellevue-Bar:** Abends zwangloser Tanz  
Theatersoupers  
Telephon 24211 (Fern 25291)

Spezial-Theaterplatten  
Garage

**SARRASANI**

Heute Sonnabend und morgen Sonntag je **2x „Toros“**  
8 und 8 Uhr - Nachm. halbe Preise für jedermann  
„Toros“ wird nur noch bis 15. Januar aufgeführt

**LUISENHOF**

WEISSE HIRSCH

Täglich Konzert

Heute und Donnerstag

Tanztee und Gesellschaftsabend

Pilsztach-Marko-Orchester

Heute nacht erscheint Gott meine einzige, geliebte, gute Schwester,  
meine treue Lebensgefährtin

**Gräfin Anna verm. Weber**

geb. Fischer

von ihrem schweren Leben.

In tieftem Weh: Helene Fischer.

Dresden, Marienstr. 41 und Bischofsweg 28, den 5. Januar 1933.

Beerdigung Montag, den 9. Januar, nachmittags 1/2 Uhr auf  
dem Trinitatisfriedhof.

**Schöf. Familien-Nachrichten**

**Bermahlt:**

Brustl. Rud. Bren-  
ner, Witwe eines  
Gutsbesitzers aus  
dem Elbe-Döbelner  
Gebiet; Anna, Ehe-  
frau eines Schuhbau-  
ers, geb. 1848 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-

Lebendig Sonnabend

Über: Paul, Brüder-  
sohn, geb. 1878 über-</